

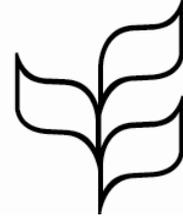


Distr.
GENERAL

CBD/SBI/REC/3/3
28 March 2022

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الاجتماع الثالث

عبر الإنترنت، من 16 مايو/أيار إلى 13 يونيو/حزيران 2021؛
وجنيف، سويسرا، 14-29 مارس/آذار 2022
البند 5 من جدول الأعمال

توصية اعتمدها الهيئة الفرعية للتنفيذ

3/3- خطة عمل الاعتبارات الجنسانية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

إن الهيئة الفرعية للتنفيذ،

إن تشير إلى المقررين 7/12 بشأن تعميم مراعاة الاعتبارات الجنسانية و24/9 بشأن خطة العمل الأولى للاعتبارات الجنسانية للاتفاقية،

وإن تشير أيضا إلى القرار الذي اتخذته مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع عشر بإنشاء عملية شاملة وتشاركية ومراعية للاعتبارات الجنسانية من أجل التحضير للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020،

1- تحيط علما بنتائج استعراض تنفيذ خطة عمل الاعتبارات الجنسانية للفترة 2015-2020،¹ التي أشارت إلى الحاجة إلى خطة عمل بشأن الاعتبارات الجنسانية أو استراتيجية جنسانية جديدة لدعم تنفيذ إطار عالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 يراعي الاعتبارات الجنسانية؛

2- ترحب مع التقدير بمشاركة ومساهمات الأطراف والحكومات الأخرى، والحكومات دون الوطنية، والمدن والسلطات المحلية الأخرى، والأمم المتحدة والمنظمات الدولية والمنظمات الأخرى وأصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة في إعداد خطة عمل الاعتبارات الجنسانية؛

3- تعترف بأن الاتساق مع عمليات الأمم المتحدة ذات الصلة، ولا سيما خطة التنمية المستدامة لعام 2030، من خلال التنفيذ الوطني، سيسهم في تحسين كفاءة وفعالية الجهود المبذولة لتعميم الاعتبارات الجنسانية في الإجراءات الرامية إلى التصدي لفقدان التنوع البيولوجي وتحقيق الأهداف الثلاثة لاتفاقية التنوع البيولوجي؛

4- توصي بأن يعتمد مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس عشر مقرا على غرار ما يلي:

إن مؤتمر الأطراف،

¹ <https://www.cbd.int/doc/c/2a29/307a/3235fdabd9edd01b9576e42b/sbi-03-02-add3-en.pdf>

إذ يشير إلى المقررين 7/12 و 24/9، اللذين يرحبان بالنسخ السابقة من خطة عمل الاعتبارات الجنسانية للاتفاقية،

وإذ يعترف بأهمية النهوض بالجهود المبذولة لتحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين النساء والفتيات لضمان التنفيذ الفعال للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020،

وإذ يعترف أيضا بأن المشاركة الكاملة والفعالة للمرأة وقيادتها في جميع جوانب عمليات الاتفاقية، ولا سيما في السياسات والإجراءات على المستويين الوطني والمحلي، أمر حيوي لتحقيق أهداف التنوع البيولوجي الطويلة الأجل، ورؤية 2050 للعيش في وئام مع الطبيعة،

1- يعتمد خطة عمل الاعتبارات الجنسانية؛

2- يحث الأطراف على تنفيذ خطة عمل الاعتبارات الجنسانية لدعم وتعزيز تعميم الاعتبارات الجنسانية وتنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بطريقة مراعية للاعتبارات الجنسانية، ويدعو الحكومات الأخرى والحكومات دون الوطنية والمدن والسلطات المحلية الأخرى والمنظمات ذات الصلة إلى القيام بذلك؛

3- يدعو المنظمات ذات الصلة في أسرة الأمم المتحدة والمنظمات والمبادرات الدولية الأخرى إلى دعم تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بطريقة متسقة تراعي الاعتبارات الجنسانية، من خلال تحديد أوجه التآزر والاستفادة من الخبرات ذات الصلة من العمليات ذات الصلة؛

4- يحث الأطراف إلى إدراج خطة عمل الاعتبارات الجنسانية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، وإدراج مؤشرات جنسانية عند إعداد المؤشرات الوطنية، وجمع البيانات المصنفة حسب الجنس والعمر وعوامل ديمغرافية أخرى ومؤشرات جنسانية، حيثما أمكن؛ ويدعو عند الاقتضاء المنظمات ذات الصلة إلى القيام بذلك؛

5- يدعو الأطراف إلى تنفيذ خطة عمل الاعتبارات الجنسانية بالتآزر مع الخطط أو الاستراتيجيات الجنسانية التي وضعت بموجب الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى ذات الصلة أو العمليات المتعددة الأطراف ذات الصلة، حسب الاقتضاء؛

6- يشجع الأطراف على تقديم معلومات عن الجهود والخطوات المتخذة لتنفيذ خطة عمل الاعتبارات الجنسانية في تقاريرها الوطنية، بما في ذلك بيانات مصنفة حسب الجنس؛

7- يشجع أيضا الأطراف على تخصيص نقطة اتصال وطنية معنية بالاعتبارات الجنسانية والتنوع البيولوجي وتقديم دعم إليها، من أجل مفاوضات التنوع البيولوجي، والتنفيذ والرصد؛

8- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تيسر، بالتعاون مع الأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية ومنظمات النساء والشباب وأصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة، أنشطة التوعية وبناء القدرات وتنمية القدرات بهدف تبادل الخبرات والممارسات الجيدة والدروس المستفادة، لدعم تنفيذ خطة عمل الاعتبارات الجنسانية؛

9- يطلب أيضا إلى الأمانة التنفيذية أن تجري، استنادا إلى جملة أمور منها المعلومات الواردة عملا بالفقرة 6 أعلاه وبدعم من الشركاء المعنيين، استعراض منتصف المدة لتنفيذ خطة عمل الاعتبارات الجنسانية، وتحديد التقدم المحرز، والدروس المستفادة، والعمل الإضافي الذي يتعين الاضطلاع به لكي تنظر فيه الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الخامس؛

10- يدعو مرفق البيئة العالمية² ومنظمات التمويل الثنائية والمتعددة الأطراف ذات الصلة إلى تقديم الدعم التقني والمالي وكذلك بناء القدرات وتممية القدرات من أجل تنفيذ خطة عمل الاعتبارات الجنسانية؛

11- يدعو الأطراف إلى زيادة تمثيل النساء في وفودها إلى اجتماعات اتفاقية التنوع البيولوجي، بغية تحقيق توازن بين الجنسين، بما في ذلك من خلال طلبات دعم المشاركة من خلال الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص، عند الاقتضاء؛

12- يدعو أيضا الأطراف، والكيانات العامة والخاصة ذات الصلة، إلى زيادة الاستجابة الجنسانية لبناء القدرات وتممية القدرات في مجال التنوع البيولوجي، والتعاون التقني والعلمي، ونقل التكنولوجيا، وتوفير الموارد المالية ووسائل التنفيذ الأخرى، بهدف تعزيز دعم المشاركة الكاملة والفعالة للنساء والفتيات.

المرفق

خطة عمل الاعتبارات الجنسانية

أولا- الغرض

1- الغرض من خطة عمل الاعتبارات الجنسانية هو دعم وتعزيز تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بطريقة مراعية للاعتبارات الجنسانية. وستدعم الخطة أيضا نهجا يراعي الاعتبارات الجنسانية لتطبيق آليات التنفيذ المرتبطة بالإطار.

ثانيا- الطرائق

2- يستند تنفيذ خطة عمل الاعتبارات الجنسانية ونتائجها وأهدافها وإجراءاتها المتوقعة المقترحة³ إلى الطرائق التالية:

(أ) تعظيم أوجه التآزر بين المساواة بين الجنسين وحفظ الموارد الجينية واستخدامها المستدام والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها، مع مراعاة أيضا آثار تغير المناخ والتغير في استخدام الأراضي والبحار باعتبارها محركات لفقدان التنوع البيولوجي. واعترافا بالروابط بين المساواة بين الجنسين والشواغل البيئية الرئيسية، يهدف تنفيذ خطة عمل الاعتبارات الجنسانية إلى تعميم الاعتبارات الجنسانية والمساهمة في تعظيم أوجه التآزر بين هذه المجالات، من أجل تحقيق الأهداف المشتركة ودعم تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020؛

(ب) ضمان الاتساق والتنسيق مع خطة التنمية المستدامة لعام 2030. تتضمن خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة الواردة فيها المساواة بين الجنسين كهدف قائم بذاته ومكون شامل حاسم، وتؤكد على عدم تجزئة الغايات والأهداف المختلفة. وتهدف خطة عمل الاعتبارات الجنسانية إلى استكمال ودعم تنفيذ مختلف أهداف التنمية المستدامة، بما يتماشى مع جدول أعمال التنوع البيولوجي وتنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020؛

(ج) تطبيق نهج قائم على حقوق الإنسان للنهوض بالمساواة بين الجنسين في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام والتقاسم العادل والمنصف للموارد الجينية [للمنافع الناشئة عن استخدامها]، [وإذ تقر بأن من المهم تهيئة بيئة نظيفة وصحية ومستدامة للتمتع بحقوق الإنسان]. وتقدم الصكوك والآليات الدولية لحقوق الإنسان، بما في ذلك اتفاقية القضاء على

² من المقرر أن تُضاف دعوة مرفق البيئة العالمية في المقرر ذي الصلة.

³ تُطرح هذه الطرائق كدباير لضمان التنفيذ الفعال لخطة عمل الاعتبارات الجنسانية. نظرا لأن الخطة تهدف إلى تمكين تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بطريقة تراعي الاعتبارات الجنسانية، كما يمكن اعتبار الطرائق المطروحة ذات صلة بتنفيذ الإطار.

جميع أشكال التمييز ضد المرأة ولجنة الخبراء التي أنشأتها، إرشادات حاسمة للعمل البيئي الذي يراعي الاعتبارات الجنسانية الذي يعود بفائدة على الناس وكوكب الأرض؛

(د) تناول الطرق المتقاطعة التي يمكن من خلالها تضخيم عدم المساواة بين الجنسين للنساء والفتيات بكل تنوعهن. وتعاني النساء والرجال والفتيان والفتيات في جميع أنحاء العالم من التهميش بطرق مختلفة ومتعددة ومقاطعة حسب أصلهم الإثني ووضعهم الاجتماعي وطبقتهم الاجتماعية وتوجههم الجنسي وهويتهم الجنسية وعمرهم وبيئتهم، من بين عوامل أخرى. واعترافا بالحوازر الهيكلية والاختلالات في موازين القوى التي تعيق شمول المجتمع بأسره، فإن تنفيذ خطة عمل الاعتبارات الجنسانية سوف يتخذ نهجا متقاطعا يعطي الأولوية لاحتياجات ومصالح جميع النساء والفتيات، مع إيلاء اهتمام خاص لأولئك الذين يواجهون أشكالاً متعددة ومقاطعة من التمييز. وسيسعى تنفيذ خطة عمل الاعتبارات الجنسانية أيضاً إلى ضمان مشاركة الرجال والفتيان، لضمان اتباع نهج تعاوني وداعم لتحقيق المساواة بين الجنسين في حفظ الموارد الجينية واستخدامها المستدام والتعاقب العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها؛

(هـ) ضمان المشاركة الهادفة والفعالة للنساء والفتيات من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وتمكينهن. وتشارك نساء وفتيات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية بشكل متكامل في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، ومع ذلك ما زلن يواجهن التمييز ولا يزلن مهمشات في عمليات صنع القرار، والوصول إلى الموارد وملكيتهما بما في ذلك الأراضي، وفي الحصول على المنافع المرتبطة بالموارد [البيولوجية و] الجينية [وخدمات النظم الإيكولوجية]. وعلى هذا النحو، يُقترح أن يشمل تنفيذ خطة عمل الاعتبارات الجنسانية التركيز على تمكين ودعم المشاركة الهادفة والمستتيرة والفعالة لنساء وفتيات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية لتلبية حقوقهن واحتياجاتهن ومصالحهن، والاعتراف بمعارفهن وابتكاراتهن وممارساتهن وتكنولوجياتهن وثقافاتهن التقليدية وتقديرها، وما يتصل بها من حقوق في دعم حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، وفي التعاقب العادل والمنصف للمنافع.

3- ولسهولة القراءة، لم تُدرج إشارات فردية إلى النساء والفتيات من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والفتيات بكل تنوعهن، في كل من البيانات الواردة أدناه. وتتضمن خطة عمل الاعتبارات الجنسانية التركيز على دعم المشاركة الفعالة للنساء والفتيات من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وأولئك الذين يواجهون أشكالاً متعددة ومقاطعة من التمييز، في جميع الإجراءات. وبالتالي ينبغي فهم الإشارات إلى "النساء والفتيات" في النتائج والأهداف والإجراءات المتوقعة على أنها تشمل أولئك الذين يعرفون على أنهم النساء والفتيات بكل تنوعهن، بما في ذلك من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وأولئك الذين يواجهون أشكالاً متعددة ومقاطعة من التمييز. وعند استشارة نساء وفتيات من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، ينبغي القيام بذلك بموجب مبدأ الموافقة الحرة المسبقة عن علم.

ثالثاً - النتائج والأهداف المتوقعة

4- تشمل خطة عمل الاعتبارات الجنسانية على ثلاث نتائج متوقعة، تُجمع بموجبها مجموعات من الأهداف والإجراءات الإرشادية وما يرتبط بها من نواتج وجداول زمنية، على النحو الوارد في الجدول أدناه. وتُطرح النتائج والأهداف والإجراءات المتوقعة لخطة عمل الاعتبارات الجنسانية بهدف دعم تحقيق جميع غايات وأهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بطريقة تراعي الاعتبارات الجنسانية، مع الاعتراف بأن العمل الفعال بشأن التنوع البيولوجي يتطلب من جميع أفراد المجتمع المشاركة بشكل كامل.⁴

5- وتهدف الإجراءات الإرشادية إلى توجيه الجهود المبذولة لتحقيق أهداف الخطة، من خلال مجموعة متنوعة من

التدابير الموجهة نحو تنمية القدرات والمعارف، وإعداد وتطبيق الإرشادات والتوصيات ذات الصلة، وتعزيز المشاركة، وتيسير وتعزيز التمويل، من بين أمور أخرى. وتُقترح هذه الإجراءات كمجالات تتطلب اهتماما خاصا، مع الاعتراف بأنه قد تكون هناك إجراءات أخرى مطلوبة لتكملة ومواصلة تحديد الجهود المبذولة لتحقيق الأهداف ذات الصلة على المستوى الوطني ودون الوطني والإقليمي والدولي. وتُطرح النواتج المحتملة والجدول الزمنية المقترحة لتوجيه تنفيذ الإجراءات المختلفة.

6- وتستند عملية إعداد خطة عمل الاعتبارات الجنسانية إلى فهم أن جميع الجهات الفاعلة ذات الصلة لها دور تؤديه في تنفيذ الاتفاقية ودعم أهداف تعميم مراعاة الاعتبارات الجنسانية. ويستلزم اتباع نهج يراعي الاعتبارات الجنسانية في تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والاتفاقية عملية تشاركية وشاملة للجميع. وعلى هذا النحو، فإن الأطراف، إلى جانب الحكومات دون الوطنية والمدن والسلطات المحلية الأخرى، والكيانات الدولية وكيانات منظومة الأمم المتحدة، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والجماعات النسائية، والشباب، والقطاع الخاص، وأصحاب المصلحة الآخرين مدعوون إلى دعم التنفيذ الفعال للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، بما في ذلك خطة عمل الاعتبارات الجنسانية.

خطة عمل الاعتبارات الجنسانية

رقم الصف	هـ - الجهات الفاعلة المسؤولة	دال - الأطر الزمنية المقترحة	جيم - النواتج المحتملة	باء - الإجراءات الإرشادية	ألف - الأهداف
1					النتيجة المتوقعة 1: تمتع [جميع الأجناس]، ولا سيما النساء والفتيات، بتكافؤ الفرص والقدرة على المساهمة في الأهداف الثلاثة للاتفاقية
2	القيادية: الأمانة، والمنظمات ذات الصلة المساهمة: الأطراف	الإطار الزمني: 2024	إتاحة البيانات الأساسية والبحوث والإرشادات بشأن حقوق النساء والفتيات في ملكية الموارد الأرضية والطبيعية والسيطرة عليها، والحصول على المياه، [في سياق حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام للأطراف في الاجتماع الرابع للهيئة الفرعية للتنفيذ	تجميع البيانات الأساسية والبحوث بشأن العلاقة بين تدخلات الحفظ والاستخدام المستدام [وحقوق النساء والفتيات في ملكية الموارد الأرضية والطبيعية والسيطرة عليها، والحصول على المياه،] وإعداد إرشادات للعمل على المستوى الوطني	1-1 زيادة [حقوق النساء والفتيات في ملكية الموارد الأرضية والطبيعية والسيطرة عليها، والحصول على المياه،] لدعم حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام
3	القيادية: الأطراف، والمنظمات ذات الصلة	الإطار الزمني: 2030	إنشاء أو تحديث تشريع يمنح حقوقاً متساوية للنساء والرجال في الوصول إلى الأراضي والمياه وملكيتهما والسيطرة عليهما	اتخاذ تدابير لتحديث التشريعات الوطنية بحيث تتمتع النساء والفتيات بالوصول العادل إلى الموارد البيولوجية، وكذلك الأراضي والمياه، وملكيتهما والسيطرة عليها	
4	القيادية: الأطراف، والمنظمات ذات الصلة	الإطار الزمني: 2030	مشاورات تتضمن المشاركة الفعالة لمنظمات/شبكات النساء والفتيات؛ وتقديم الدعم المالي وغيره من أشكال الدعم ذي الصلة إلى منظمات/شبكات النساء والفتيات لتعزيز قدرتهن	دعم المنظمات والشبكات النسائية للحصول على فرص متساوية لقيادة عملية صنع القرار بشأن السياسات المتعلقة بالأهداف الثلاثة للاتفاقية أو المشاركة فيها، بما في ذلك فيما يتعلق بالأراضي والمياه، وحيازة الأراضي، وإصلاحات الملكية، من خلال عدة أمور منها استشارة النساء، وفقاً للقانون الوطني، وتوفير الدعم المالي	

رقم الصف	هـ - الجهات الفاعلة المسؤولة	دال - الأطر الزمنية المقترحة	جيم - النواتج المحتملة	باء - الإجراءات الإرشادية	ألف - الأهداف
5	القيادية: الأطراف، والمنظمات ذات الصلة المساهمة: الأمانة	الإطار الزمني: 2026	تبادل التقييمات التي أجريت والتجميعات من خلال الأحداث الجانبية وعلى الصفحات الشبكية للاتفاقية	إجراء تقييمات تشاركية بخطوط أساس لتحديد الفجوات بين الجنسين والتدابير الفعالة لتمكين المساواة في الوصول إلى الموارد والخدمات والتكنولوجيات ذات الصلة بحوكمة وحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام	1-2 ضمان المساواة في وصول النساء والفتيات إلى الموارد والخدمات والتكنولوجيات لدعم مشاركتهن في حوكمة وحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام (بما في ذلك الخدمات المالية والائتمان والتعليم والتدريب والمعلومات ذات الصلة من بين أمور أخرى)
6	القيادية: الأطراف، والمنظمات ذات الصلة المساهمة: الأمانة	الإطار الزمني: 2030	إنشاء أو تعزيز مبادرات/برامج لتيسير وصول النساء على قدم المساواة إلى الخدمات المالية والائتمان، ووصول النساء والفتيات إلى التدريب والمعلومات والتدابير الأخرى ذات الصلة	اتخاذ تدابير موجهة لتيسير وصول النساء على قدم المساواة إلى الخدمات المالية والائتمان، ووصول النساء والفتيات إلى التعليم والتدريب والمعلومات، من بين الموارد والخدمات والتكنولوجيات الأخرى ذات الصلة بمشاركتهن في إدارة التنوع البيولوجي وحفظه واستخدامه المستدام، والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية	
	القيادية: الأطراف، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والمنظمات ذات الصلة، ودوائر البحوث، والأمانة]	الإطار الزمني: [2030]	إجراء تقييمات ودراسات حالة بشأن تدابير محددة لاحترام وصون وحفظ المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية للنساء والفتيات من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية]	اعتماد تدابير محددة لاحترام وصون وحفظ المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية للنساء والفتيات من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، بالإضافة إلى حقوقهن المقابلة فيما يتعلق بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام]	

رقم الصف	هـ - الجهات الفاعلة المسؤولة	دال - الأطر الزمنية المقترحة	جيم - النواتج المحتملة	باء - الإجراءات الإرشادية	ألف - الأهداف
7	القيادية: المنظمات ذات الصلة، ومجتمع البحث، والأمانة المساهمة: الأطراف	الإطار الزمني: 2026	إتاحة إرشادات للأطراف بشأن تعميم الاعتبارات الجنسانية فيما يتعلق بأدوات الحصول وتقاسم المنافع	وضع واختبار وتعزيز المنهجيات ذات الصلة لتعميم المنظور الجنساني في أدوات الحصول وتقاسم المنافع، حسب الاقتضاء	1-3 ضمان المساواة بين الجنسين فيما يتعلق بأدوات الحصول وتقاسم المنافع، حسب الاقتضاء
8	القيادية: القطاع الخاص، والأطراف، والمنظمات ذات الصلة المساهمة: الأمانة	الإطار الزمني: 2026	الاسترشاد بالتقييمات ودراسات الحالة في صنع القرار وتقاسمها من خلال الحلقات الدراسية الشبكية والأحداث الجانبية	إجراء تقييمات لأدوار الجنسين عبر سلاسل الإمداد والقطاعات القائمة على التنوع البيولوجي لتحديد الفجوات بين الجنسين والاستفادة من التقييمات التي أُجريت بالفعل في هذا الصدد	1-4 تعزيز تمكين المرأة وفرصها في ريادة الأعمال في سلاسل الإمداد والقطاعات القائمة على التنوع البيولوجي، والتي تدعم الإدارة المستدامة وممارسات الإنتاج
9	القيادية: القطاع الخاص، والأطراف، والمنظمات ذات الصلة	الإطار الزمني: [جار]	[عقد حلقات عمل ودورات تدريبية في مجال بناء القدرات وتنمية القدرات للنساء تركز على تمكينهن وفرصهن في ريادة الأعمال فيما يتعلق بسلاسل الإمداد والقطاعات القائمة على التنوع البيولوجي]	تنفيذ تدخلات داعمة لتعزيز تمكين المرأة وفرصها في ريادة الأعمال في سلاسل الإمداد والقطاعات القائمة على التنوع البيولوجي التي تدعم الإدارة المستدامة لممارسات الإنتاج	

رقم الصف	هـ - الجهات الفاعلة المسؤولة	دال - الأطر الزمنية المقترحة	جيم - النواتج المحتملة	باء - الإجراءات الإرشادية	ألف - الأهداف
10	القيادية: المنظمات ذات الصلة، والأمانة المساهمة: الأطراف	الإطار الزمني: 2026	إعداد البيانات و/أو المنتجات المعرفية، والحملات، والأدوات، والحلقات الدراسية الشبكية، بشأن الروابط بين العنف القائم على الجنس والتنوع البيولوجي، وإتاحتها للأطراف وأصحاب المصلحة	إعداد ونشر البيانات والأدوات والاستراتيجيات لفهم العنف القائم على الجنس والتصدي له والروابط بين التنوع البيولوجي، بما في ذلك التركيز على حماية المدافعات عن حقوق الإنسان البيئية، لدعم وضع وتنفيذ سياسات وبرامج التنوع البيولوجي	1-5 تحديد جميع أشكال التمييز والعنف القائمة على الجنس والقضاء عليها ومنعها والتصدي لها، ولا سيما فيما يتعلق بالسيطرة والملكية والوصول والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي وحفظه، بما في ذلك حماية المدافعات عن حقوق الإنسان البيئية وحماة المنتزهات
	القيادية: الأطراف، والمنظمات ذات الصلة، ودوائر البحوث]	الإطار الزمني: [2026	تجميع وتبادل دراسات الحالة بشأن تنفيذ تدابير للقضاء على جميع أشكال التمييز والعنف القائمة على الجنس ومنعها والتصدي لها، ولا سيما فيما يتعلق بالسيطرة والملكية والوصول والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي وحفظه، بما في ذلك حماية المدافعات عن حقوق الإنسان البيئية وحماة المنتزهات]	اتخاذ تدابير فعالة للقضاء على جميع أشكال التمييز والعنف القائمة على الجنس ومنعها والتصدي لها، ولا سيما فيما يتعلق بالسيطرة والملكية والوصول والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي وحفظه، بما في ذلك حماية المدافعات عن حقوق الإنسان البيئية وحماة المنتزهات	
11					النتيجة المتوقعة 2: تتناول سياسات وقرارات وتخطيط وبرمجة التنوع البيولوجي على قدم المساواة منظورات واهتمامات واحتياجات وحقوق الإنسان الخاصة [من جميع الأجناس]، ولا سيما [تلك الخاصة ب] النساء والفتيات
12	القيادية: الأمانة، والمنظمات ذات الصلة، والأطراف	الإطار الزمني: 2024	إتاحة تقرير اجتماع فريق الخبراء والتوصيات للأطراف وأصحاب المصلحة	عقد اجتماع لفريق خبراء، يضم المدافعات عن حقوق الإنسان البيئية، لوضع إرشادات وتوصيات تهدف إلى القضاء على أوجه الاختلاف بين الجنسين في مشاركة وريادة النساء وصنع القرارات المتعلقة بالأهداف الثلاثة للاتفاقية	1-2 زيادة الفرص وتعزيز المشاركة الهادفة والفعالة وقيادة المرأة على جميع مستويات العمل والمشاركة وصنع القرار فيما يتعلق بالأهداف الثلاثة للاتفاقية

رقم الصف	هاء - الجهات الفاعلة المسؤولة	دال - الأطر الزمنية المقترحة	جيم - النواتج المحتملة	باء - الإجراءات الإرشادية	ألف - الأهداف
13	القيادية: الأطراف، والمنظمات ذات الصلة	الإطار الزمني: 2026	إدراج البيانات/المعلومات المتعلقة بمشاركة المرأة وقيادتها في هيئات الحكومة ذات الصلة بالتنوع البيولوجي في التقارير الوطنية بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي	تطبيق الإرشادات والتوصيات لضمان مشاركة المرأة المستتيرة والفعالة وقيادتها على قدم المساواة في هيئات الحكومة على جميع المستويات فيما يتعلق بالأهداف الثلاثة للاتفاقية	
14	القيادية: الأمانة، والمنظمات ذات الصلة	الإطار الزمني: 2026	حلقات دراسية شبكية، وتدريب أثناء الدورات، ومشاركة نشطة للممثلين في فريق أصدقاء المساواة بين الجنسين بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي	دعم تنمية القدرات في مجال القيادة والتفاوض والتيسير للمندوبات، بما في ذلك من خلال الحلقات الدراسية الشبكية والتدريب أثناء الدورات، من خلال طرائق عن بُعد وحضورية	2-2 تعزيز المشاركة الهادفة والفعالة للمرأة وقيادتها في العمليات بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي، بما في ذلك من خلال إشراك المجموعات النسائية والمندوبات
15	القيادية: الأمانة	الإطار الزمني: 2026	إدراج خبراء معنيين بالاعتبارات الجنسانية/ممثلي المجموعات النسائية في جميع الهيئات/الاجتماعات الاستشارية وهيئات الخبراء في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي	ضمان وجود خبرة بشأن الاعتبارات الجنسانية في جميع الهيئات الاستشارية وهيئات الخبراء بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي	

رقم الصف	هـ - الجهات الفاعلة المسؤولة	دال - الأطر الزمنية المقترحة	جيم - النواتج المحتملة	باء - الإجراءات الإرشادية	ألف - الأهداف
16	القيادية: الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والأطراف والمنظمات ذات الصلة المساهمة: الأمانة	الإطار الزمني: 2024	تدابير لتمكين المشاركة الهادفة والمستتيرة والفعالة للمرأة ولإدماج الاعتبارات الجنسانية في برنامج العمل الجديد المتعلق بالمادة 8(ي)	إجراء تقييمات لتحديد التدابير لتمكين المشاركة الهادفة والمستتيرة والفعالة للمرأة في برنامج العمل الجديد المتعلق بالمادة 8(ي) وتحليل الاعتبارات الجنسانية التي يتعين تناولها في برنامج العمل هذا	
18	القيادية: المنظمات ذات الصلة، والأطراف، والأمانة	الإطار الزمني: [جار] 5	تنفيذ مبادرات بناء القدرات وتنمية القدرات وإعداد النماذج والأدلة ومجموعات الأدوات	توفير فرص لبناء القدرات وتنمية القدرات للحكومات على جميع المستويات وأصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة بشأن التنمية المراعية للاعتبارات الجنسانية والتخطيط والتنفيذ والميزنة والرصد والتقييم والإبلاغ عن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي	2-3 دمج [حقوق الإنسان] [حقوق المرأة] واعتبارات المساواة بين الجنسين في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي
19	القيادية: الأطراف المساهمة: الأمانة، والمنظمات ذات الصلة	الإطار الزمني: 2024	ترشيح نقاط الاتصال الوطنية المعنية بالاعتبارات الجنسانية والتنوع البيولوجي، وتنفيذ أنشطة التعلم، وإعداد التوصيات للدعم، ووضع خطة لإنهاء الوعي/تقاسم المعارف	تعيين نقاط اتصال وطنية معنية بالاعتبارات الجنسانية والتنوع البيولوجي لدعم تبادل المعارف وتقاسم الخبرات وأفضل الممارسات والتعلم من الأقران والتوجيه والتدريب	

⁵ وفقا للمقرر بموجب البند 9.

رقم الصف	هـ - الجهات الفاعلة المسؤولة	دال - الأطر الزمنية المقترحة	جيم - النواتج المحتملة	باء - الإجراءات الإرشادية	ألف - الأهداف
20	القيادية: الأطراف، والمنظمات ذات الصلة	الإطار الزمني: 2026	استراتيجيات وخطط عمل وطنية للتنوع البيولوجي مراعية للاعتبارات الجنسانية	إشراك جميع أصحاب المصلحة المعنيين، ولا سيما المجموعات النسائية والمؤسسات المعنية بالاعتبارات الجنسانية والخبراء المعنيين بالاعتبارات الجنسانية والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، في عملية وضع وتحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي وسياسات وخطط واستراتيجيات التنوع البيولوجي ذات الصلة على جميع المستويات	
21	النتيجة المتوقعة 3: تهيئة الظروف التمكينية لضمان تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بطريقة مراعية للاعتبارات الجنسانية				
22	القيادية: الأطراف، والمنظمات ذات الصلة	الإطار الزمني: 2026	تطوير أدوات التدريب وتقديم الدعم لتنمية القدرات، وتصنيف البيانات المتاحة حسب الجنس	بناء المعارف والقدرة لدى المكاتب الإحصائية الوطنية لضمان جمع بيانات التنوع البيولوجي الموزعة حسب الجنس بطريقة منهجية ووضع واستخدام المؤشرات الجنسانية ذات الصلة	1-3 تنمية القدرات الوطنية لاستخلاص وإستخدام البيانات المتعلقة بالاعتبارات الجنسانية والتنوع البيولوجي، بما في ذلك توزيع البيانات ذات الصلة (مثلا حسب الجنس والعمر والأصل الإثني والعوامل الديمغرافية الأخرى)
23	القيادية: الأطراف، والمنظمات ذات الصلة	الإطار الزمني: 2026	حلقات دراسية شبكية، وحلقات عمل أثناء الدورات، وإعداد تقرير يسلط الضوء على أفضل الممارسات	تبادل عينات المؤشرات والبيانات وأفضل الممارسات والإرشادات ذات الصلة بشأن استخلاص ورصد البيانات المصنفة حسب الجنس والعوامل الديمغرافية الأخرى، لكل قطاع	

رقم الصف	هـ - الجهات الفاعلة المسؤولة	دال - الأطر الزمنية المقترحة	جيم - النواتج المحتملة	باء - الإجراءات الإرشادية	ألف - الأهداف
24	القيادية: الأطراف، والمنظمات ذات الصلة المساهمة: الأمانة	الإطار الزمني: 2026	تبادل المواد الإعلامية، ومصادر البيانات/قواعد البيانات المتاحة، والتقارير ووثائق تجميع البيانات من خلال الحلقات الدراسية الشبكية، والأحداث الجانبية في اجتماعات هيئات الاتفاقية، ووسائل التواصل الاجتماعي، والصفحات الشبكية للاتفاقية المتعلقة بالاعتبارات الجنسانية	إجراء البحث والتحليل، وجمع وتطبيق المعلومات والبيانات، بما في ذلك المعارف التقليدية المتميزة على أساس الجنس، بشأن الآثار المتميزة على أساس الجنس لتنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 ودور النساء والفتيات كعوامل للتغيير	2-3 تعزيز قاعدة الأدلة، وفهم وتحليل الآثار المرتبطة بالجنس لتنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 ودور النساء والفتيات كعوامل للتغيير في تحقيق غاياته وأهدافه، بما في ذلك الرؤى المستمدة من المعارف التقليدية لنساء وفتيات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية
25	القيادية: الأمانة، والمنظمات ذات الصلة المساهمة: الأطراف القيادية: الأطراف، والمنظمات ذات الصلة المساهمة: الأمانة	الإطار الزمني: 2026 الإطار الزمني: 2030	تنظيم حلقات عمل لبناء القدرات وتتمية القدرات وإعداد مبادئ توجيهية إدراج الإبلاغ عن مبادرات بناء القدرات وتتمية القدرات وإشراك المنظمات والشبكات النسائية والخبراء المعنيين بالاعتبارات الجنسانية في التقارير الوطنية بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي	تنظيم حلقات عمل لبناء القدرات وتتمية القدرات وإعداد مبادئ توجيهية لتعزيز قدرة منظمات وشبكات النساء والفتيات والخبراء المعنيين بالاعتبارات الجنسانية لدعم تخطيط الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والأنشطة ذات الصلة وتنفيذها والإبلاغ عنها، بما في ذلك دمج الاعتبارات الجنسانية في جميع برامج التنوع البيولوجي على جميع المستويات	3-3 دعم الوصول إلى المعلومات والمشاركة العامة لمنظمات وشبكات النساء والفتيات والقادة والخبراء المعنيين بالاعتبارات الجنسانية في توفير الموارد للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وتنفيذه ورصده والإبلاغ عنه

رقم الصف	هـ - الجهات الفاعلة المسؤولة	دال - الأطر الزمنية المقترحة	جيم - النواتج المحتملة	باء - الإجراءات الإرشادية	ألف - الأهداف
26	القيادية: الأمانة، والأمم المتحدة، والشركاء الدوليون	الإطار الزمني: 2026	تعزيز الروابط ذات الصلة مع الأمم المتحدة والعمليات الدولية، والأنشطة المشتركة، بما في ذلك الأحداث الرفيعة المستوى في الاجتماعات الدولية الرئيسية	تعزيز الروابط بين الاعتبارات الجنسانية والتنوع البيولوجي في صكوك ومعلومات وأنشطة الأمم المتحدة والعمليات الدولية ذات الصلة، والاضطلاع بأنشطة مشتركة مع اتفاقيات ريو والأمم المتحدة والشركاء الدوليين في مجال المساواة بين الجنسين	3-4 ضمان تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بطريقة متسقة ومراعية للاعتبارات الجنسانية، من خلال تحديد أوجه التآزر والاستفادة من الخبرات ذات الصلة من الأمم المتحدة والعمليات الدولية ذات الصلة
27	القيادية: الأطراف، والمنظمات ذات الصلة	الإطار الزمني: 2026	إنشاء أفرقة عاملة/آليات تنسيق على المستوى الوطني بشأن المساواة بين الجنسين/التنوع البيولوجي/البيئة، وتقديم تقارير عن التقدم المحرز؛ وحلقة عمل/حدث جانبي أثناء الدورات لتبادل الخبرات ومناقشة الفجوات والتحديات	إنشاء آليات تنسيق بين منظمات/شبكات النساء والفتيات، والوزارات أو المؤسسات الأخرى المسؤولة عن الاعتبارات الجنسانية وتلك المسؤولة عن البيئة، ونقاط الاتصال ذات الصلة، والشركاء المحليين لتعزيز البرمجة المتسقة بشأن قضايا الاعتبارات الجنسانية والتنوع البيولوجي	
28	القيادية: الأطراف، المجموعات /الشبكات النسائية، والمنظمات ذات الصلة، والأمانة	الإطار الزمني: 2026	عرض أفضل الممارسات والدروس المستفادة والفجوات المحددة في اجتماعات الدورات أو الأحداث الجانبية وتقاسمها على الموقع الإلكتروني لاتفاقية التنوع البيولوجي	تحديد وتجميع أفضل الممارسات والدروس المستفادة والفجوات في عمليات التنفيذ والرصد والإبلاغ المراعية للاعتبارات الجنسانية، مع إشراك المنظمات والشبكات النسائية والخبراء المعنيين بالاعتبارات الجنسانية	3-5 ضمان أن توفر التقارير الوطنية والتقديمات المقدمة بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي معلومات عن تنفيذ خطة عمل الاعتبارات الجنسانية وتنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بطريقة مراعية للاعتبارات الجنسانية

رقم الصف	هـ - الجهات الفاعلة المسؤولة	دال - الأطر الزمنية المقترحة	جيم - النواتج المحتملة	باء - الإجراءات الإرشادية	ألف - الأهداف
29	القيادية: الأطراف	الإطار الزمني: 2030	تشمل التقارير الوطنية بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي الإبلاغ عن تنفيذ خطة عمل الاعتبارات الجنسانية وتشمل مؤشرات جنسانية وبيانات مفصلة حسب الجنس	استخدام المؤشرات والبيانات الخاصة بالاعتبارات الجنسانية المصنفة حسب الجنس في الإبلاغ عن التقدم المحرز نحو تنفيذ غايات وأهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، والإبلاغ عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة عمل الاعتبارات الجنسانية	
30	القيادية: الأطراف، والمنظمات ذات الصلة	الإطار الزمني: 2030	تشتمل التقارير الوطنية بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي على معلومات عن مساهمات النساء والفتيات في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، وعن تعميم اعتبارات الاعتبارات الجنسانية في خطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك التنفيذ والميزنة والإبلاغ، في آليات الإبلاغ الوطنية القائمة	دمج الإبلاغ عن مساهمات النساء والفتيات في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، وعن تعميم الاعتبارات الجنسانية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، بما في ذلك التنفيذ والميزنة والإبلاغ، في آليات الإبلاغ الوطنية القائمة	
31	القيادية: الأمانة، والمنظمات ذات الصلة	الإطار الزمني: 2024، 2026	حلقات دراسية شبكية ومواد اتصال وحلقات عمل أثناء الدورات	رفع الوعي بالدعم المالي والتقني المتاح لتعزيز النهج المراعية للاعتبارات الجنسانية للسياسات والخطط والاستراتيجيات والإجراءات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، بما في ذلك الممارسات الجيدة لتيسير وصول المنظمات النسائية الشعبية والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية إلى التمويل	3-6 تخصيص الموارد البشرية والمالية الكافية لدعم تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بطريقة تقوم على الحقوق الحقوق وتراعي الاعتبارات الجنسانية، بما في ذلك عن طريق تتبع تخصيص الموارد

رقم الصف	هاء - الجهات الفاعلة المسؤولة	دال - الأطر الزمنية المقترحة	جيم - النواتج المحتملة	باء - الإجراءات الإرشادية	ألف - الأهداف
32	القيادية: الأطراف، ومرفق البيئة العالمية، والصندوق الأخضر للمناخ	الإطار الزمني: 2026	برامج التمويل وبنود الميزانية الموجهة	إنشاء برامج تمويل أو بنود ميزانية موجهة لدعم تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بطريقة مراعية للاعتبارات الجنسانية	والإبلاغ عنها للمبادرات الجنسانية، وتطبيق الميزنة المراعية للاعتبارات الجنسانية